


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

	Nr.	208
Sitzung vom		Seduta del
	24/03/2020	

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Aufhebung der 25-jährigen Bindung:
Gp. 943/22 K.G. Neumarkt, abgetreten an
die Gemeinde Neumarkt

Oggetto:

Cancellazione del vincolo di 25 anni:
P.f. 943/22 C.C. Egna ceduta al Comune di
Egna

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

6.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

Mit Übergabeurkunde Rep. Nr. 25114 vom 15.03.2019 wurde der Gemeinde Neumarkt die Gp. 943/3 K.G. Neumarkt unentgeltlich abgetreten.

Im Sinne des Art. 20 des L.G. 2/87, Absatz 3 und 4, wurde im Grundbuch zu Lasten der Gp. 943/3 K.G. Neumarkt die Anmerkung des Verbots der Veräußerung bzw. der Änderung der Zweckbestimmung für die Dauer von 25 Jahren vorgenommen.

Mit Schreiben vom 03.02.2020 ersucht die Gemeinde Neumarkt um Genehmigung der Aufhebung der obgenannten Zweckbindung auf einen Teil der 943/3, und zwar die neugebildete Gp. 943/22 K.G. Neumarkt, damit folgender Verkauf durchgeführt werden kann:

die Gemeinde Neumarkt verkauft die Gp. 943/22 K.G. Neumarkt mit 39 m² an Herrn Poles Diego.

Nach Einsichtnahme in den entsprechenden Beschluss der Gemeinde Neumarkt Nr. 28 vom 30.01.2020, in dem auch der Verkaufspreis von Euro 5.967,00 festgelegt wird.

Es spricht nichts dagegen, dem Ansuchen der Gemeinde Neumarkt stattzugeben, unter der Bedingung, dass der Landesverwaltung die Einnahme von Euro 5.967,00 überwiesen wird.

nach Einsichtnahme in den Art. 20, Absatz 3 und 4 des L.G. Nr. 2 vom 21.01.1987.

Es wird darauf hingewiesen, dass es für die Gp. 943/22 K.G. Neumarkt keine Anlagenummer gibt, da die Parzelle der Gemeinde Neumarkt mit Übergabeurkunde Rep. Nr. 25114 vom 15.03.2019 bereits übertragen wurde.

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Die Veräußerung von einem Teil der Fläche der Gp. 943/3 K.G. Neumarkt wie folgt zu genehmigen:
 - die Gemeinde Neumarkt verkauft an Herrn Poles Diego die neugebildete Gp. 943/22 K.G. Neumarkt.
2. Die Aufhebung der Anmerkung des Verbots der Veräußerung bzw. der Änderung der Zweckbestimmung für die Dauer von 25 Jahren auf der obgenannten Fläche, unter der Bedingung vorzunehmen, dass der Landesverwaltung die Einnahme von Euro 5.967,00 überwiesen wird.

La Giunta Provinciale

Con atto di cessione rep. n. 255114 del 15.03.2019 è stata ceduta a titolo gratuito al Comune di Egna la p.f. 943/3 C.C. Egna.

Ai sensi dell'art. 20 della L.P. 2/87 comma 3 e 4, è stato annotato nel libro fondiario a carico della p.f. 943/3 C.C. Egna, il vincolo di divieto di alienazione nonché di modifica della destinazione per la durata di 25 anni.

Con lettera del 03.02.2020 il Comune di Egna ha chiesto l'autorizzazione alla cancellazione del suddetto vincolo su una parte della p.f. 943/3, ossia la neoformata p.f. 943/22 C.C. Egna, per poter eseguire la seguente vendita:

Il Comune di Egna vende la p.f. 943/22 C.C. Egna di 39 mq al signor Poles Diego.

Vista la relativa delibera del Comune di Egna n. 28 del 30.01.2020, nella quale viene anche fissato il prezzo di vendita di Euro 5.967,00.

Nulla osta a dare corso alla richiesta del Comune di Egna, a condizione che venga versato alla Provincia Autonoma di Bolzano l'importo di Euro 5.967,00.

Visto l'art. 20, comma 3 e 4 della L.P. n. 2 del 21.01.1987.

Si fa presente che per la p.f. 943/22 C.C. Egna non esiste un numero di cespite in quanto la particella è stata trasferita al Comune di Egna con atto di cessione rep. n. 25114 del 15.03.2019.

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Di approvare la vendita di una parte della superficie della p.f. 943/3 C.C. Egna come evidenziato di seguito:
 - il Comune di Egna vende al signor Poles Diego la neoformata p.f. 943/22 C.C. Egna.
2. Di autorizzare la cancellazione del vincolo di divieto di alienazione o di modifica della destinazione per la durata di anni 25., sulla suddetta superficie, a condizione che venga versato alla Provincia Autonoma di Bolzano l'importo di Euro 5.967,00.

3. Die Einnahme von Euro 5.967,00 auf dem Kapitel E03500.1230 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2020 festzustellen.
4. Das zuständige Organ zur Unterschrift des entsprechenden Ermächtigungsschreibens zu ermächtigen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

3. Di accertare in entrata l'importo di Euro 5.967,00 sul capitolo E03500.1230 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2020.
4. Di autorizzare l'organo competente alla firma della relativa lettera di autorizzazione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 18/03/2020 14:51:29 Il Direttore d'ufficio
DUSINI MAXIMILIAN

Der Abteilungsdirektor 18/03/2020 14:54:15 Il Direttore di ripartizione
BEDIN DANIEL

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

18/03/2020 15:14:31
CASTLUNGER LUDWIG

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

24/03/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

24/03/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

24/03/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma